








MPQ1000
GETTING STARTED








Thank you for your purchase of the Megger MPQ1000 Power Quality analyzer.

This guide provides a step by step procedure for setting up your MPQ Analyzer and installing and configuring the Megger PQ PC software.


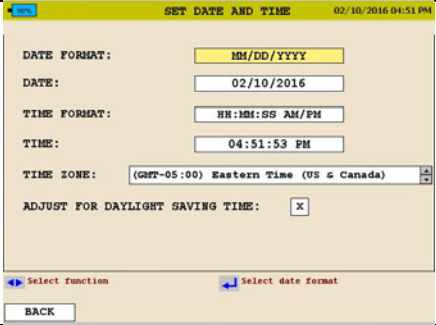


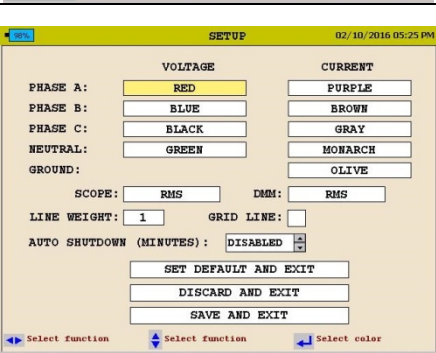
Included Accessories

Qty	Part Number	Description	Image
1	90011-992	International Power Adapter	
1	2007-259	Voltage Lead Set: (Includes) 5 Voltage Leads, 5 Black Clips, 1 Ground Cable and one set of color bands markers.	
1	CA-USB	USB Cord	
1	36798	Ethernet Cord	
1	1006-532	USB Stick	
1	90013-439	SD Card (In Analyzer)	
1	2007-626-1	Carry Bag	

Setting up the Analyzer

<p>STEP 1</p> <p>Attach the correct plug to the International Power Adapter.</p>	
<p>STEP 2</p> <p>Plug the power adapter into the power jack on the back of the analyzer. Allow the unit to charge for at least 2 hours.</p>	
<p>STEP 3</p> <p>Set up the Voltage leads: The voltage leads for the MPQ 1000 come with color bands to identify them. Place the proper color bands on the voltage leads so they match the color code of your region.</p>	
<p>STEP 4 Customizing the MPQ Analyzer</p>	
<p>Set up the Analyzer Language</p>	
<p>From the SETUP menu select LANGUAGES.</p> <p>Select Desired Language</p>	
<p>When complete press the BACK button.</p>	
<p>Set up the Date and Time</p>	
<p>Main Menu</p> <p>Press the MENU button to go to the Main Menu.</p>	
<p>Select SETUP</p>	

MPQ1000 GETTING STARTED

<p>Select DATE / TIME</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Select the desired date and time format. ■ Set the time zone. ■ Set the date and time. ■ Choose if you would like to enable day light savings time. 	
<p>When complete press the BACK button.</p>	
<p>Set up the Analyzer preferences</p>	
<p>From the SETUP menu select PREFERENCES</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Select voltage and current trace colors. ■ Select default screens Scope mode and DMM mode ■ Select line weight ■ Enable or Disable Grid Lines ■ Enable and Set Time for AUTO Shutdown ■ [If the unit is powered off of battery and NOT recording it will shut down after the delay time selected. <p>When complete select SAVE AND EXIT</p>	

MPQ1000 GETTING STARTED

Installing and Configuring the Megger PQ PC Software

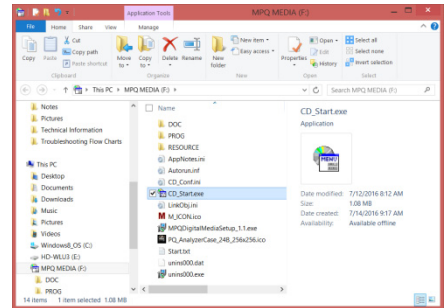
STEP 1

Install the Megger PQ software on the PC: The Megger PQ software is located on the USB stick that came with the unit.

Insert the USB stick into the PC. Wait for the screen to open.

Double click on the icon "CD start. Exe". The main program window will appear.

[From this main window you can open the user manual for the MPQ1000 or the user manual for the Megger PC software manual as well as the MPQ2000 data sheet.]



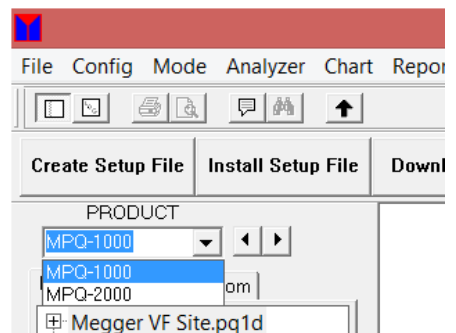
To install the Megger PQ software click on Megger PQ software install button and then follow the instructions



STEP 2 Configuring the Megger PQ Software

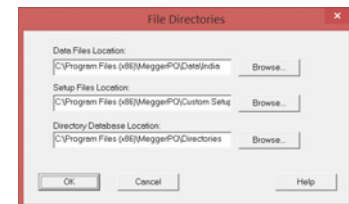
Select MPQ Analyzer Model

Select the correct model of the MPQ Analyzer from the drop down menu.



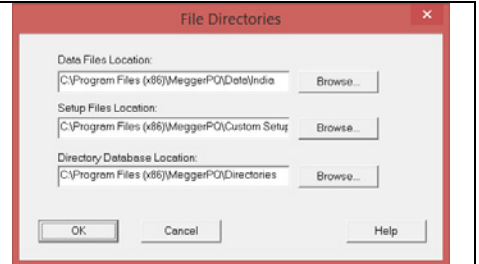
Set the default paths for the recorded data file, setup files and data analysis templates.

Click on CONFIG then on FILE DIRECTORIES



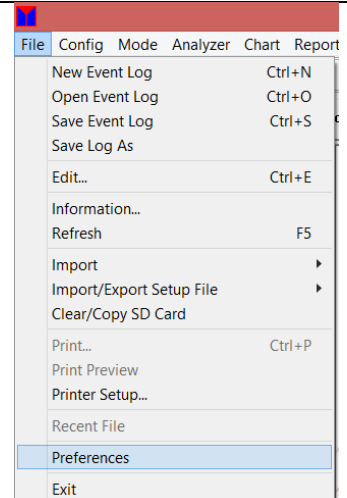
MPQ1000 GETTING STARTED

Click the BROWSE button next to each selection to set the file paths.
Click OK when done



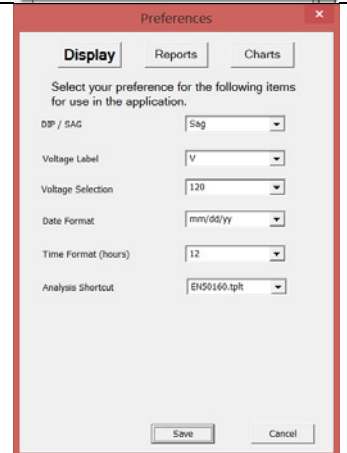
Set the Megger PQ software preferences

Click on FILE then on PREFERENCES

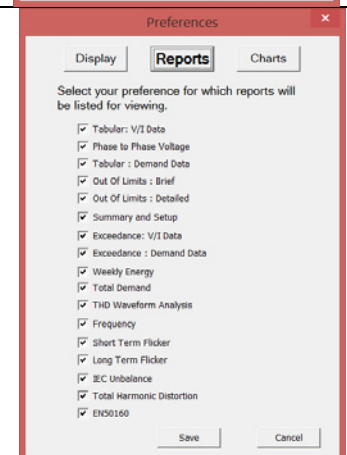


Click on the DISPLAY button to set the display preferences.

- Set local terminology.
- Date format
- Time format
- Default Data Analysis Template

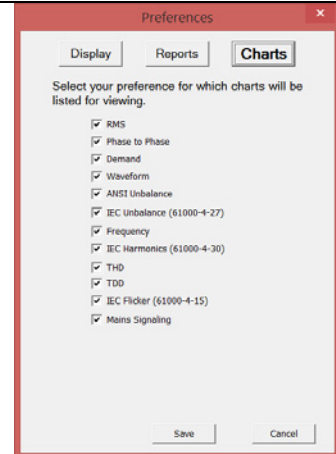


Click on the REPORT button to set the report preferences.
Disable or Enable desired reports.



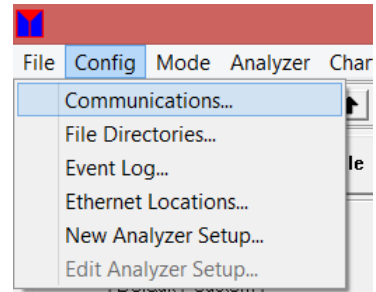
MPQ1000 GETTING STARTED

Click on the CHART button to set the chart preferences.
Disable or Enable the desired charts.



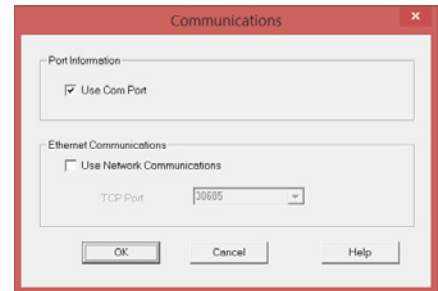
Configure Communications

Click on CONFIG then on COMMUNICATIONS



If you will be using the USB cable click on "Use Com Port"
If you will be using the Ethernet cable click on "Use Network Communications"

NOTE: If using Network Communications refer to the Megger PQ Software manual to setup the IP address in the analyzer.



Click OK.

COMPLETE

MPQ1000
PRISE EN MAIN








Nous vous remercions d'avoir acheté l'analyseur de qualité électrique Megger MPQ1000.

Ce guide fournit une procédure détaillée pour installer votre analyseur MPQ, mais aussi pour installer et configurer le logiciel informatique PQ de Megger.


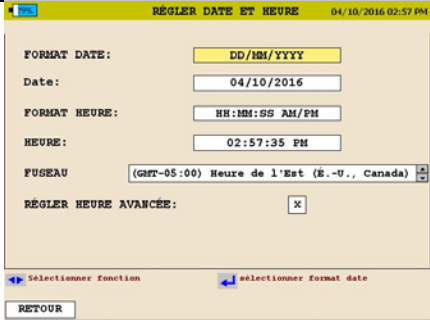

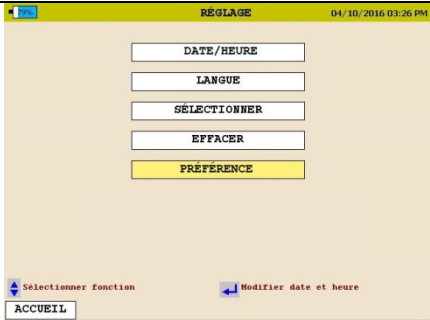
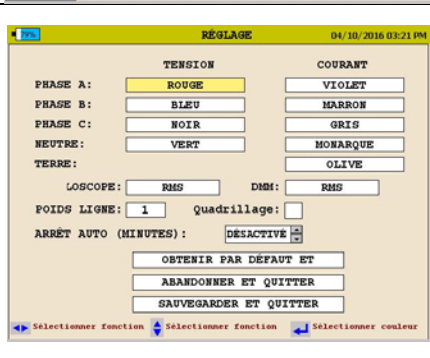
Accessoires inclus

Qty	Part Number	Description	Image
1	90011-992	International Adaptateur d'alimentation	
1	2007-259	Ensemble de câbles de tension : (Comprend) 5 câbles de tension, 5 attaches noires, 1 câble de mise à la terre et un ensemble de marqueurs à bandes de couleur.	
1	CA-USB	Cordon USB	
1	36798	Cordon Ethernet	
1	1006-532	Clé USB	
1	90013-439	Carte SD (dans l'analyseur)	
1	2007-626-1	Sacoche de transport	

MPQ1000 PRISE EN MAIN

<p>ÉTAPE 1</p> <p>Fixez la fiche appropriée à l'adaptateur d'alimentation international.</p>	
<p>ÉTAPE 2</p> <p>Branchez le câble d'alimentation à la prise d'alimentation située à l'arrière de l'analyseur. Laissez l'appareil charger pendant 2 heures au moins.</p>	
<p>ÉTAPE 3</p> <p>Configurer les câbles de tension : les câbles de tension de l'analyseur MPQ2000 sont fournis avec des bandes de couleur servant à les identifier. Placez les bonnes bandes de couleur sur les câbles de tension afin de les faire correspondre au code couleur de votre zone géographique.</p>	
<p>ÉTAPE 4 Personnalisation de l'adaptateur MPQ</p>	
<p>Configurer la langue de l'analyseur</p>	
<p>Dans le menu RÉGLAGE, sélectionnez LANGUE. Sélectionnez la langue souhaitée.</p>	
<p>Une fois terminé, appuyez sur le bouton RETOUR.</p>	
<p>Configurer la date et l'heure</p>	
<p>Menu principal</p> <p>Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu principal.</p>	
<p>Sélectionnez RÉGLAGE.</p>	

MPQ1000 PRISE EN MAIN

<p>Sélectionnez DATE/HEURE.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Sélectionnez le format de date et heure souhaité. ■ Définissez le fuseau horaire. ■ Réglez la date et l'heure. ■ Choisissez si vous souhaitez activer l'heure d'été. 	
<p>Une fois terminé, appuyez sur le bouton RETOUR.</p>	
<p>Configurer les préférences de l'analyseur</p>	
<p>Dans le menu RÉGLAGE, sélectionnez PRÉFÉRENCE.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Sélectionnez les couleurs de traçage de la tension et du courant. ■ Sélectionnez les modes Oscilloscope et DMM par défaut à l'écran. ■ Sélectionnez le poids de ligne. ■ Activez ou désactivez les quadrillages. ■ Activez et réglez l'heure pour l'arrêt automatique. ■ [Si la batterie de l'unité est coupée et que l'appareil n'enregistre PAS, il s'éteindra à l'issue du délai sélectionné.] <p>Une fois terminé, sélectionnez SAUVEGARDER ET QUITTER.</p>	

Installation et configuration du logiciel informatique PQ de Megger

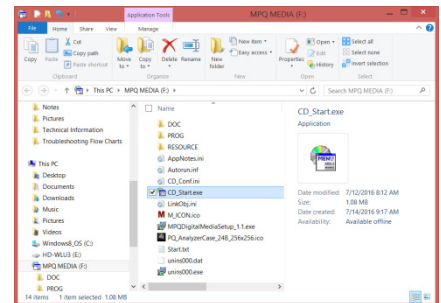
ÉTAPE 1

Installez le logiciel PQ de Megger sur l'ordinateur : le logiciel PQ de Megger se trouve sur la clé USB fournie avec l'unité.

Insérez la clé USB dans l'ordinateur. Attendez que l'écran s'allume.

Double cliquez sur l'icône « CD start. Exe ». La fenêtre principale du programme apparaît.

[Dans cette fenêtre principale, vous pouvez ouvrir le manuel de l'utilisateur de l'analyseur MPQ2000 ou le manuel du logiciel informatique Megger, ainsi que la fiche technique du MPQ2000.]



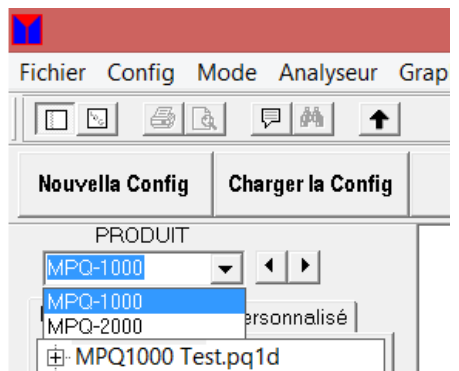
Pour installer le logiciel PQ de Megger, cliquez sur le bouton d'installation du logiciel PQ de Megger, puis suivez les instructions.



ÉTAPE 2 Configuration du logiciel PQ de Megger

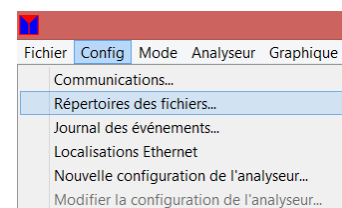
Sélectionner le modèle d'analyseur MPQ

Sélectionnez le bon modèle d'analyseur MPQ dans le menu déroulant.



Définir les chemins par défaut pour enregistrer le fichier de données, les fichiers d'installation et les modèles d'analyse des données.

Cliquez sur CONFIG, puis sur RÉPERTOIRES DE FICHIERS.



MPQ1000 PRISE EN MAIN

Cliquez sur le bouton PARCOURIR à côté de chaque sélection pour définir les chemins d'accès aux fichiers.

Cliquez sur OK lorsque vous avez terminé.



Définir les préférences du logiciel PQ de Megger

Cliquez sur FICHIER, puis sur PRÉFÉRENCES.



Cliquez sur le bouton AFFICHER pour définir les préférences d'affichage.

- Définissez la terminologie locale.
- Format de date
- Format d'heure
- Modèle d'analyse des données par défaut



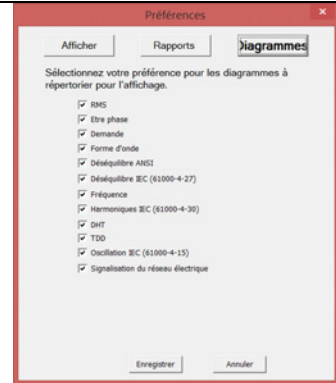
Cliquez sur le bouton RAPPORTS pour définir les préférences de rapport.

Activez ou désactivez les rapports désirés.



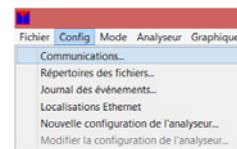
MPQ1000
PRISE EN MAIN

Cliquez sur le bouton DIAGRAMMES pour définir les préférences de tableau.
Activez ou désactivez les diagrammes désirés.



Configurer les communications

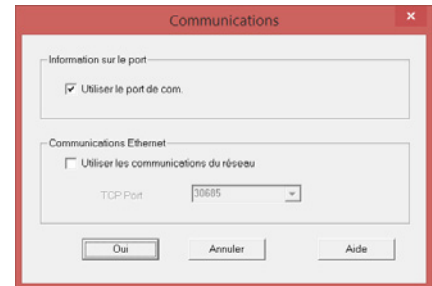
Cliquez sur CONFIG, puis sur COMMUNICATIONS.



Si vous utilisez le câble USB, cliquez sur « Utiliser le port com. »

Si vous utilisez le câble Ethernet, cliquez sur « Utiliser les communications réseau ».

REMARQUE : si vous utilisez les communications réseau, reportez-vous au manuel du logiciel PQ de Megger pour configurer l'adresse IP de l'analyseur.



Cliquez sur OUI lorsque vous avez terminé.








TERMINÉ

MPQ1000 ERSTE SCHRITTE





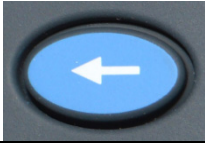

Danke für Ihren Kauf des Megger MPQ1000 Netzqualitäts-Analysegerätes.

Dieser Leitfaden bietet einen schrittweisen Vorgang für das Setup des MPQ Analysegerätes sowie für die Installation und Konfiguration der Megger PQ PC-Software.






Mitgeliefertes Zubehörs

Qty	Part Number	Description	Image
1	90011-992	Internationaler Netzadapter	
1	2007-259	Satz Spannungsleitungen: (beinhaltet) 5 Spannungsleitungen, 5 schwarze Klemmen, 1 Erdekabel und ein Satz Farbbandmarkierungen.	
1	CA-USB	USB-Kabel	
1	36798	Ethernet-Kabel	
1	1006-532	USB-Stick	
1	90013-439	SD-Karte (im Analysator)	
1	2007-626-1	Tragtasche	

Setup des Analysegerätes

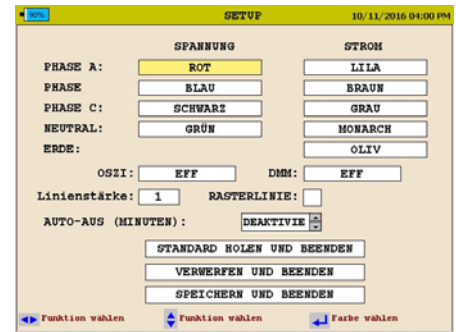
<p>SCHRITT 1</p> <p>Schließen Sie den richtigen Stecker an den internationalen Netzadapter an.</p>	
<p>SCHRITT 2</p> <p>Schließen Sie den Netzadapter an eine Netzsteckdose an der Rückseite des Analysegerätes an. Lassen Sie das Gerät zumindest 2 Stunden lang aufladen.</p>	
<p>SCHRITT 3</p> <p>Setup der Spannungskabel: Die Spannungskabel für das MPQ2000 werden zur Kennzeichnung mit Farbbändern geliefert. Bringen Sie die für Ihre Region entsprechenden Farbbänder and den Spannungskabeln an.</p>	
<p>SCHRITT 4 Anpassen des MPQ Analysegerätes</p>	
<p style="text-align: center;">Setup der Sprache für das Analysegerät</p>	
<p>Wählen Sie SPRACHE vom SETUP-Menü</p> <p>Wählen Sie die gewünschte Sprache</p>	
<p>Drücken Sie die Taste ZURÜCK, wenn Sie damit fertig sind.</p>	
<p>Setup für Datum und Zeit</p>	
<p>Hauptmenü</p> <p>Betätigen Sie die Taste MENÜ, um zum Hauptmenü zu gelangen.</p>	

MPQ1000
ERSTE SCHRITTE

<p>Wählen Sie SETUP</p>	
<p>Wählen Sie DATUM/ZEIT</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Wählen Sie das gewünschte Format für Datum und Zeit ■ Stellen Sie die Zeitzone ein ■ Stellen Sie Datum und Zeit ein ■ Wählen Sie, ob Sie die Sommerzeit-Umstellung aktivieren möchten 	
<p>Drücken Sie die Taste ZURÜCK, wenn Sie damit fertig sind.</p>	
<p>Setup der Einstellungen des Analysegerätes</p>	
<p>Wählen Sie PRÄFERENZ vom SETUP-Menü</p>	

MPQ1000 ERSTE SCHRITTE

- Wählen Sie Spannungs- und Strom-Leitungsfarben.
- Wählen Sie die Standard-Bildschirme Oszi-Modus und DMM-Modus
- Wählen Sie die Linienstärke
- Aktivieren Sie die deaktivierten Rasterlinien
- Aktivieren Sie AUTO Abschalten und stellen Sie dafür die Zeit ein
- (Wenn das Gerät von der Batterie abgeschaltet wird und NICHT aufgezeichnet wird es nach der gewählten Verzögerungszeit abschalten.



Wenn Sie fertig sind, wählen Sie **SPEICHERN UND BEENDEN**

Installation und Konfiguration der Megger PQ PC-Software

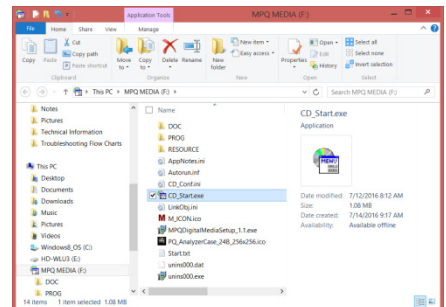
SCHRITT 1

Installieren Sie die Megger PQ-Software am PC: Die Megger PQ-Software befindet sich auf dem mit dem Gerät mitgelieferten USB-Stick.

Stecken Sie den USB-Stick in den PC. Warten Sie auf das Öffnen der Bildschirmanzeige.

Doppel-Klicken Sie das Symbol „CD start.Exe“. Es erscheint das Hauptprogramm-Fenster.

[Von diesem Hauptfenster können Sie das Benutzerhandbuch für das MPQ2000 oder das Benutzerhandbuch für die Megger PC-Software sowie das MPQ2000 Datenblatt öffnen.]



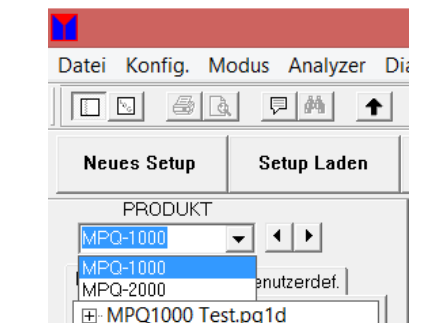
Klicken Sie auf die Taste Megger Software-Installation und befolgen Sie die Anleitungen zur Installation der Megger PQ-Software.



SCHRITT 2 Konfiguration der Megger PQ-Software

Wählen Sie das Modell des MPQ-Analysegerätes

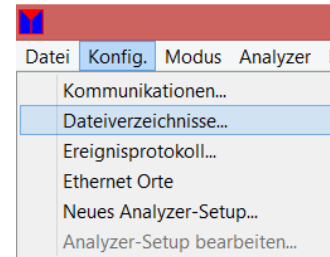
Wählen Sie das richtige Modell des MPQ-Analysegerätes aus dem Drop-Down-Menü.



MPQ1000 ERSTE SCHRITTE

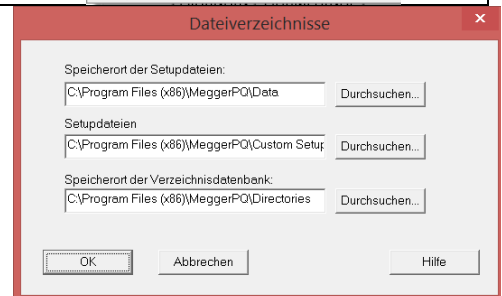
Legen Sie die Standardpfade für die Datei der aufgezeichneten Daten, die Setup-Dateien und Datenanalysevorlagen an.

Klicken Sie KONFIG, dann DATEIVERZEICHNISSE...



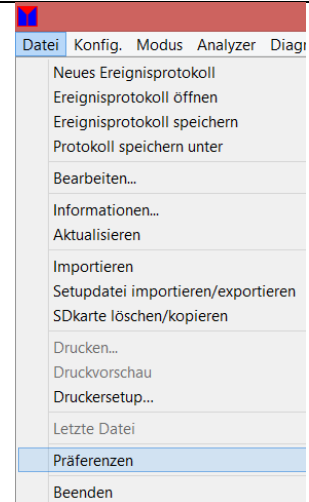
Klicken Sie die Taste (DURCHSUCHEN) nach jeder Auswahl, um den Dateipfad anzulegen.

Klicken Sie dann OK.



Megger PQ-Software-Einstellungen

Klicken Sie DATEI und dann PRÄFERENZEN


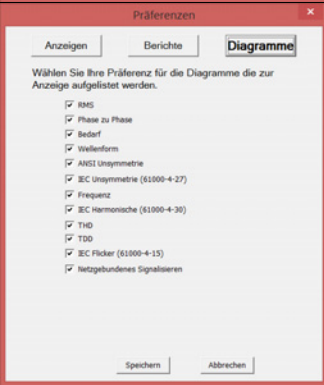
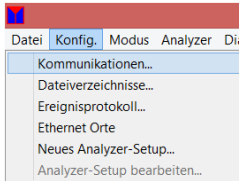
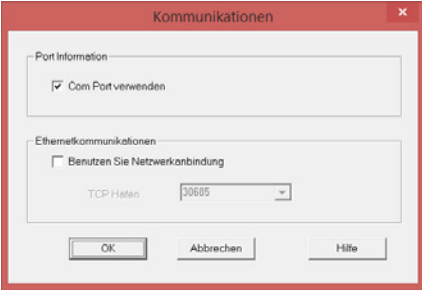


Klicken Sie die Taste (ANZEIGEN) zum Anlegen der Anzeigen-Einstellungen.

- Stellen Sie die örtlichen Begriffsbestimmungen ein
- Datumformat
- Zeitformat
- Standard-Datenanalysevorlage



MPQ1000
ERSTE SCHRITTE

<p>Klicken Sie die Taste (BERICHTE) für die Berichtseinstellungen. Aktivieren oder deaktivieren Sie die gewünschten Berichte.</p>	
<p>Klicken Sie die Taste DIAGRAMME für die Diagrammeinstellungen. Aktivieren oder deaktivieren Sie die gewünschten Diagramme.</p>	
<p>Konfiguration der Kommunikation</p>	
<p>Klicken Sie KONFIG und dann KOMMUNIKATIONEN</p>	
<p>Wenn Sie das USB-Kabel verwenden werden, klicken Sie („Com Port verwenden“)</p> <p>Wenn Sie das Ethernet-Kabel verwenden werden, klicken Sie „Benutzen Sie Netzwerkanbindungen“</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p><i>HINWEIS: Wenn Sie Netzwerk-Kommunikation verwenden, beachten Sie das Megger PQ-Software Handbuch zum Einrichten der IP-Adresse im Analysegerät.</i></p> </div> <p>Klicken Sie dann OK.</p>	
<p>FERTIG</p>	

MPQ1000 ANTES DE EMPEZAR








Gracias por su compra del analizador de Calidad de Energía MPQ1000 de Megger.

Esta Guía presenta un procedimiento paso por paso para la configuración de su Analizador MPQ y la instalación y la configuración del software PQ para PC de Megger.






Accesorios Incluidos

Cant.	Número de Parte	Descripción	Imagen
1	90011-992	Adaptador de corriente internacional	
1	2007-259	Juego de conductores de tensión. Incluye: 5 conductores de tensión, 5 pinzas negras, 1 conductor de puesta a tierra y un juego de marcadores de bandas de colores.	
1	CA-USB	Cable USB	
1	36798	Cable Ethernet	
1	1006-532	Memoria USB	
1	90013-439	Tarjeta SD (en el Analizador)	
1	2007-626-1	Bolso para transporte	

Cómo configurar el Analizador

<p>PASO 1</p> <p>Conecte el enchufe correcto en el adaptador de corriente internacional.</p>	
<p>PASO 2</p> <p>Conecte el adaptador de corriente en la salida ubicada en la parte posterior del analizador. Deje que la unidad se cargue durante al menos 2 horas.</p>	
<p>PASO 3</p> <p>Configurar los cables de tensión: Los cables de tensión del MPQ 1000 vienen con bandas de colores que permiten identificarlos. Coloque las bandas de colores adecuadas en los cables de tensión de modo que coincidan con el código de colores de su región geográfica.</p>	
<p>PASO 4 Personalizar el Analizador MPQ Cómo configurar el idioma del Analizador</p>	
<p>Seleccione IDIOMA en el menú CONFIGURACIÓN.</p> <p>Seleccione el idioma que desee</p>	
<p>Una vez finalizado, presione el botón ATRÁS.</p>	
<p>Configurar la Fecha y la Hora</p>	
<p>Menú Principal</p> <p>Para ir al menú principal presione el botón MENU.</p>	
<p>Seleccione CONFIGURACION</p>	

MPQ1000
ANTES DE EMPEZAR

<p>Seleccione FECHA / HORA</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione el formato de fecha y hora que se desee. ■ Seleccione la zona horaria. ■ Ingrese la fecha y la hora. ■ Elija si desea habilitar el horario de ahorro de luz diurna. 	
<p>Una vez finalizado, presione el botón ATRÁS.</p>	
<p>Cómo configurar las preferencias del Analizador</p>	
<p>Seleccione PREFERENCIA en el menú CONFIGURACIÓN</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Seleccione los colores que identifican la tensión y la corriente. ■ Seleccione las pantallas predeterminadas Modo Osciloscopio y modo DMM. ■ Seleccione el espesor de la línea ■ Habilite o deshabilite las Líneas de la Cuadrícula ■ Habilite y fije la hora para el Apagado AUTO ■ [Si la unidad no recibe energía de la batería y NO está grabando, se apagará una vez transcurrido el tiempo seleccionado]. <p>Una vez finalizado seleccione GUARDAR Y SALIR</p>	

Cómo instalar y configurar el software PQ para PC de Megger

PASO 1

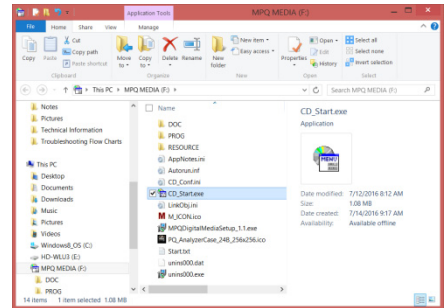
Instale el software PQ de Megger en la PC: el software PQ de Megger para PC está ubicado en la memoria USB que viene con la unidad.

Inserte la memoria USB en la PC. Espere a que se abra la pantalla.

Haga doble clic en el icono "CD start. Exe". Aparecerá la ventana principal del programa.

[Desde esta ventana principal se puede abrir el manual del usuario para el MPQ2000 o el manual del usuario para el software para PC de Megger, como asimismo la hoja de datos del MPQ2000.]

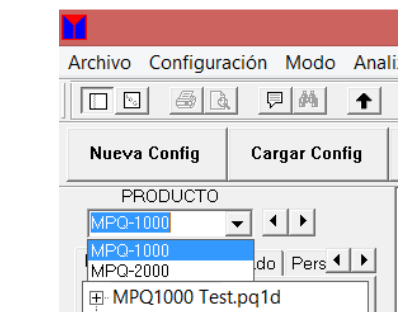
Para instalar el software PQ de Megger haga clic en el botón Instalar el software PQ de Megger y luego siga las instrucciones.



PASO 2 Configuración del Software PQ de Megger

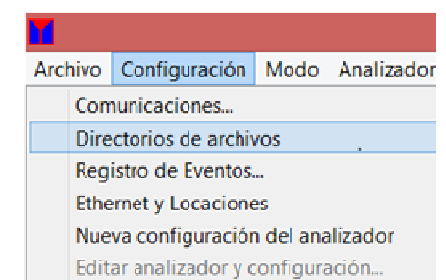
Seleccione el Modelo de Analizador MPQ

Seleccione el modelo correcto del Analizador MPQ en el menú desplegable.



Fije las rutas predeterminadas para el archivo de datos grabado, los archivos de configuración y las plantillas de análisis de datos.

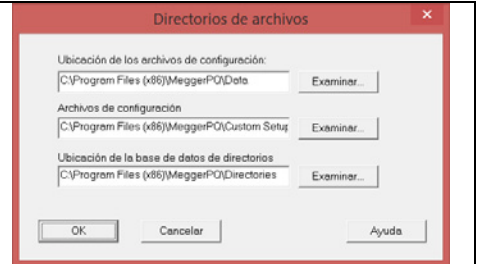
Haga clic en CONFIGURACION y luego en DIRECTORIOS DE ARCHIVOS.



MPQ1000 ANTES DE EMPEZAR

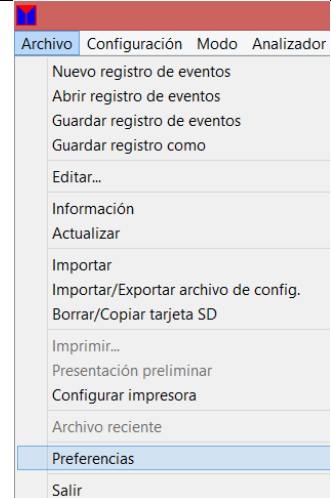
Para fijar las rutas de los archivos, haga clic en el botón EXAMINAR ubicado junto a cada opción.

Una vez finalizado, haga clic en OK.



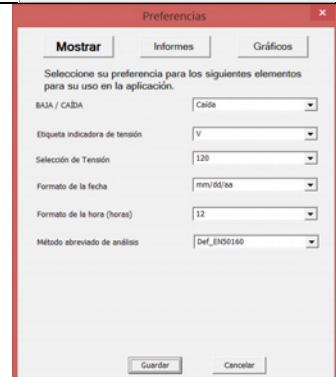
Configurar las preferencias del software PQ de Megger

Haga clic en ARCHIVO y luego en PREFERENCIAS



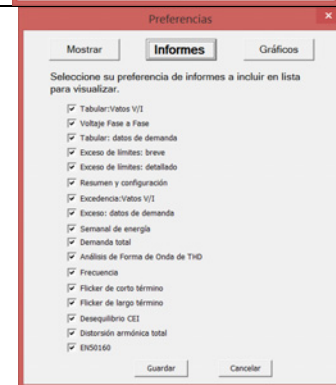
Para configurar las preferencias de pantalla, haga clic en el botón MOSTRAR.

- Ingrese la terminología local.
- Formato de la fecha
- Formato de la hora
- Planilla de Análisis de Datos Predeterminados



Para configurar las preferencias de informe, haga clic en el botón INFORMES.

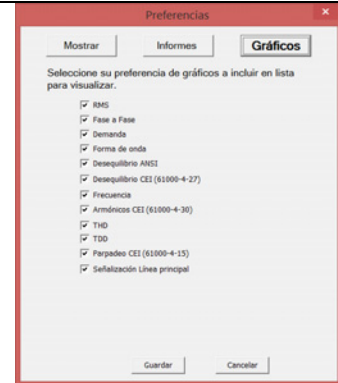
Deshabilite o habilite los informes que desee.



MPQ1000 ANTES DE EMPEZAR

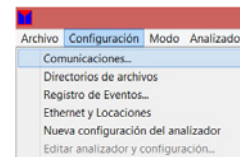
Para configurar las preferencias de gráfico, haga clic en el botón GRÁFICOS.

Deshabilite o habilite los gráficos que desee.



Configurar las Comunicaciones

Haga clic en CONFIGURACION y luego en COMUNICACIONES

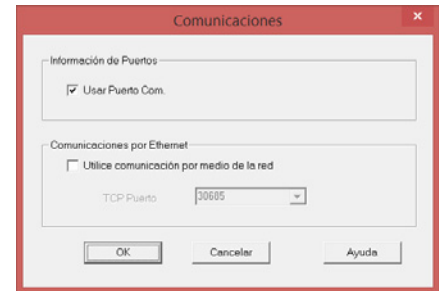


Si va a utilizar el cable USB, haga clic en “Usar Puerto Com”

Si va a utilizar el cable Ethernet, haga clic en “Usar Comunicación por medio de la Red”

NOTA: Si utiliza la Comunicación de Red, para configurar la dirección IP en el analizador consulte el manual del software PQ de Megger.

Haga clic en OK.



TERMINADO